

## RÉSUMÉ

**Johannes Partogi Octonius Naibaho, 2153331014, Analyse des Homophones Grammaticaux des Albums Français par Émilie Satt et Jean-Karl Lucas, Section Française, Département des Langues Étrangères, Facultés des Lettres et des Arts, Universitas Negeri Medan 2021.**

Cette recherche a pour objectif de savoir les mots homophones grammaticaux des chansons françaises par Émilie Satt et Jean-Karl Lucas et de pouvoir de classer les classes des mots homophones grammaticaux des chansons françaises par Émilie Satt et Jean-Karl Lucas. Cette recherche utilise la méthode qualitative descriptive de l'étude documentaire. Les sources des données de la recherche sont les trois albums français par Émilie Satt et Jean-Karl Lucas. Ces albums se composent 49 chansons françaises. Les albums sont *Tandem EP* (2016) avec 10 chansons, *Vu D'ici* (2018) avec 14 chansons et *Tandem* (2020) avec 25 chansons. Les homophones grammaticaux sont analysés en utilisant les données qui déjà existent pour les sélectionner, les synthétiser et les analyser suite à la théorie des homophones grammaticaux de Dubois (2009: 25). Cette recherche découvre deux résultats. D'abord, Les homophones grammaticaux des chansons françaises par Émilie Satt et Jean-Karl Lucas sont **et** et **est** [e], **ceux** et **se** [sə], **mais** et **mes** [me], **c'est** et **sais** [se], **ces** et **sais** [se], **à** et **a** [a], **la** et **là** [la], **ces** et **c'est** [se], **la** et **l'a** [la], **au** et **aux** [o], **son** et **sont** [sɔ̃]. Enfin, Les classes des mots des homophones grammaticaux des chansons françaises par Émilie Satt et Jean-Karl Lucas sont la classe des mots « Conjonction de coordination » comme **et** [e] et **mais** [me] ; la classe des mots « Pronom démonstratif » comme **ceux** [sə] et **c'est** [se] ; la classe des mots « Article défini » comme **la** [la] ; la classe des mots « Préposition » comme **À** [a], **au** [o], et **aux** [o] ; la classe des mots « Adjectif possessif » comme **mes** [me] et **son** [sɔ̃] ; la classe des mots « Adjectif démonstratif » comme **ces** [se] ; la classe des mots « Pronom personnel réfléchi » comme **se** [sə] ; et la classe des mots « Pronom complément personnel » comme **l'a** [la]. En conclusion, il est incontestable que les 23 homophones grammaticaux se trouvent dans les 49 chansons françaises par Émilie Satt et Jean-Karl Lucas. En outre, les classes des mots homophones grammaticaux des chansons françaises par Émilie Satt et Jean-Karl Lucas sont 8 classes des mots.

Mots clés : homophone, grammaticale, français, album, chanson, parole

## ABSTRAK

**Johannes Partogi Octonius Naibaho, 2153331014, Analisis Homofon Gramatikal dari Album – album Perancis oleh Émilie Satt dan Jean-Karl Lucas, Program Studi Pendidikan Bahasa Perancis, Jurusan Bahasa Asing, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Medan 2021.**

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui kata - kata yang berhomofon gramatikal dalam lagu–lagu bahasa perancis oleh Émilie Satt dan Jean-Karl Lucas dan dapat mengklasifikasi kata-kata yang berhomofon gramatikal dalam lagu–lagu bahasa perancis oleh Émilie Satt dan Jean-Karl Lucas. Penelitian ini menggunakan metode kualitatif deskriptif studi dokumenter. Sumber data dari penelitian ini adalah tiga album perancis oleh Émilie Satt dan Jean-Karl Lucas. Album tersebut mempunyai 49 lagu yang dipisah menjadi tiga album, album tersebut adalah *Tandem EP* (2016) dengan 10 lagu, *Vu D'ici* (2018) dengan 14 lagu dan *Tandem* (2020) dengan 25 lagu. Homofon gramatikal dianalisis dengan menggunakan data yang sudah ada sebelumnya berdasarkan teori homofon gramatikal Dubois (2009: 25). Penelitian ini menemukan dua hasil. Pertama, Homofon gramatikal dari lagu-lagu bahasa perancis oleh Émilie Satt dan Jean-Karl Lucas adalah : **et** dan **est** [e], **ceux** dan **se** [sə], **mais** dan **mes** [me], **c'est** dan **sais** [se], **ces** dan **sais** [se], **à** dan **a** [a], **la** dan **là** [la], **ces** dan **c'est** [se], **la** dan **l'a** [la], **au** dan **aux** [o], **son** dan **sont** [sō]. Terakhir, kelas-kelas kata homofon gramatikal dari lagu-lagu bahasa perancis oleh Émilie Satt dan Jean-Karl Lucas adalah kelas kata « Konjungsi koordinasi » seperti **et** [e] dan **mais** [me] ; kelas kata « Kata ganti demonstratif » seperti **ceux** [sə] dan **c'est** [se] ; kelas kata « Artikel jelas » seperti **la** [la] ; kelas kata « Preposisi » seperti **à** [a], **au** [o] dan **aux** [o] ; kelas kata « Kata sifat kepemilikan » seperti **mes** [me] dan **son** [sō] ; kelas kata « Kata sifat demonstratif » seperti **ces** [se] ; kelas kata « Kata ganti orang reflektif » seperti **se** [sə]; dan kelas kata « Kata ganti keterangan orang » seperti **l'a** [la]. Kesimpulan nya, tak dapat dipungkiri bahwa 23 homofon gramatikal ditemukan dalam 49 lagu perancis oleh Émilie Satt dan Jean-Karl Lucas. Selain itu, kelas-kelas kata dari homofon gramatikal dalam lagu–lagu bahasa perancis oleh Émilie Satt dan Jean-Karl Lucas adalah sebanyak 8 kelas kata gramatikal.

Kata kunci : homofon, gramatikal, perancis, album, lagu, lirik